

7 Gli alimenti

Les aliments

Ricetta: tagliatelle prosciutto e piselli

Soffriggere nel burro la cipolla tagliata fine, aggiungere il prosciutto a dadini e lasciare cuocere per alcuni minuti. Versare poi i piselli, la salsa di pomodoro, un po' di brodo e fare cuocere per 30 minuti a tegame coperto; aggiungere sale e pepe. Scolare le tagliatelle e condire con il sugo ottenuto e il parmigiano.

<http://www.gamato.net/ricette-cucina>

Recette : tagliatelles au jambon et aux petits pois

Faire revenir dans du beurre un oignon coupé en fines lamelles, y ajouter le jambon coupé en petits dés et laisser cuire quelques minutes. Verser ensuite les petits pois, la sauce tomate, un peu de bouillon et faire cuire pendant 30 minutes à feu couvert ; ajouter le sel et le poivre. Egoutter les tagliatelles et les assaisonner avec la sauce ainsi obtenue et le parmesan.

Gli alimenti di base Les aliments de base

l'uovo (m)	l'œuf	Pl. irr. le uova
i cereali	les céréales	
il riso	le riz	
la farina	la farine	
la pasta	les pâtes	☞ un piatto di pasta (sciutta) : un plat de pâtes
il pane	le pain	
il latte	le lait	
il burro	le beurre	
l'olio (m)	l'huile	☞ l'~ d'oliva : l'huile d'olive
l'aceto (m)	le vinaigre	
il sale	le sel	
il pepe	le poivre	
lo zucchero	le sucre	

Les aliments

La carne e i salumi La viande et la charcuterie

il pollo	le poulet	☞ la coscia di ~ : la cuisse de poulet
l'anatra (f)	le canard	
l'oca (f)	l'oie	
la faraona	la pintade	
il tacchino	la dinde	☞ il filetto di ~ : le filet de bœuf
il manzo	le bœuf	
il vitello	le veau	☞ il cosciotto di ~ : le gigot d'agneau
l'agnello (m)	l'agneau	☞ la costoletta di ~ : la côte de porc
il maiale	le porc	
il prosciutto	le jambon	
il salame	le saucisson	
la salsiccia	la saucisse	
la pancetta	les lardons	

Il pesce Le poisson

→ p. 36 (Les poissons et les mollusques)

I crostacei Les crustacés

l'aragosta (f)	la langouste	
l'astice (m)	le homard	
il gambero	l'écrevisse	
il gamberetto	la crevette	
il granchio	le crabe	

I frutti di mare Les fruits de mer

la cozza	la moule	
la vongola	la palourde	
l'ostrica (f)	l'huître	
la capasanta	la coquille Saint-Jacques	
il riccio (di mare)	l'oursin	

Il formaggio Le fromage

il parmigiano	le parmesan	grattugiare il ~ : râper du parmesan
la mozzarella	la mozzarella	
il formaggio di capra	le fromage de chèvre	SYN. il (-) caprino
il pecorino	le fromage de brebis	
il formaggio di mucca	le fromage de vache	SYN. il (-) vaccino
la groviera	le gruyère	SYN. il groviera

À toutes les sauces

La salsa di pomodoro est la sauce tomate généralement utilisée pour préparer le sugo (la sauce des pâtes). On peut aussi employer le nom salsa pour une sauce d'assaisonnement, et sugo pour se référer au jus de cuisson d'une viande.

La frutta Les fruits

la mela	la pomme	
la pera	la poire	
la banana	la banane	
la pesca	la pêche	
l'albicocca (f)	l'abricot	
la prugna	la prune	SYN. la susina la ~ secca : le pruneau
il fico	la figue	
l'uva (f)	le raisin	
l'arancia (f)	l'orange	
il mandarino	la mandarine	
la clementina	la clémentine	
il pompelmo	le pamplemousse	
il limone	le citron	
il melone	le melon	
l'anguria (f)	la pastèque	
la fragola	la fraise	
i frutti di bosco	les fruits des bois	
il lampone	la framboise	
il mirtillo	la myrtille	
la mora	la mûre	

→ p. 89 (Les arbres fruitiers)

La verdura Les légumes

i legumi (secchi/freschi)	les légumes (secs/verts)	
i fagioli	les haricots	
i fagiolini	les haricots verts	
il peperone	le poivron	
la zucchini	la courgette	
la melanzana	l'aubergine	
i piselli	les petits pois	
gli spinaci	les épinards	
i porri	les poireaux	
gli asparagi	les asperges	
il fungo	le champignon	
il carciofo	l'artichaut	
il finocchio	le fenouil	
il cavolo	le chou	
il cavolfiore	le chou-fleur	
il broccolo	le brocoli	
la carota	la carotte	
il sedano	le céleri	
l'insalata (f)	la salade	
il pomodoro	la tomate	
la patata	la pomme de terre	
la cipolla	l'oignon	
l'aglio (m)	l'ail	
il prezzemolo	le persil	
il basilico	le basilic	
il rosmarino	le romarin	

SYN. lo zucchini

Le bevande Les boissons

alcolico	alcoolisé	ANT. analcolico : sans alcool
una bibita	une boisson	sans alcool
l'acqua (f) (minerale)	l'eau (minérale)	
		l'~ liscia ou naturale : l'eau plate l'~ gassata ou frizzante : l'eau gazeuse ou pétillante l'~ il ~ d'arancia : le jus d'orange
il succo	le jus	
il tè	le thé	
la tisana	la tisane	
la cioccolata calda	le chocolat chaud	

il caffè

le café

- ☞ un ~ ristretto : un café serré
- ☞ un ~ macchiato : un café avec un nuage de lait
- ☞ un ~ corretto : un café avec un soupçon d'alcool
- ☞ la ~ alla spina : la bière pression
- ☞ il ~ da tavola/d'annata : le vin de table/millésimé

la birra (chiara/scura/rossa)

la bière (blonde/brune/rouse)

il vino (rosso/bianco/rosato)

le vin (rouge/blanc/rosé)

lo spumante

le mousseux

il liquore

la liqueur

il digestivo

le digestif

l'acquavite (f)

l'eau-de-vie

Expressions

cercare il pelo nell'uovo : chercher la petite bête • non essere né carne né pesce : n'être ni chèvre ni chou • c'entra come i cavoli a merenda : ça tombe comme un cheveu sur la soupe • salvare capra e cavoli : ménager la chèvre et le chou • dire pane al pane, vino al vino : appeler un chat un chat

8 I pasti

Les repas



L'Osteria Fornese a Roma.

Mangiare e bere Manger et boire

il cibo

la nourriture

nutrirsi

se nourrir

l'appetito (m)

l'appétit

la fame

la faim

sfamarsi

apaiser sa faim

saziarsi

se rassasier

assaggiare

goûter

assaporare

savourer

masticare

mâcher

inghiottire

avaler

digerire

digérer

☞ Buon ~! : Bon appétit !

☞ avere ~ : avoir faim

☞ essere sazio : être rassasié

☞ la sazietà : la satiété

SYN. provare

SYN. gustare

☞ la digestione : la digestion

I vari pasti Les différents repas

la colazione	le petit déjeuner
il pranzo	le déjeuner
la merenda	le goûter
l'aperitivo (m)	l'apéritif
la cena	le dîner
lo stuzzichino	l'amuse-gueule
l'antipasto (m)	l'entrée, le hors-d'œuvre
il primo (piatto)	le plat d'entrée
il secondo (piatto)	le plat de résistance
il dolce	le dessert
la frutta	le dessert [fruits]

SM. il dessert
2. le gâteau

Al ristorante Au restaurant

la ristorazione	la restauration [restauration]
il cuoco	le cuisinier
il cameriere	le serveur
il menù, il menu	le menu
la carta dei vini	la carte des vins
il coperto	le couvert
il servizio	le service
la porzione	la portion
prenotare	réserver
ordinare	commander
il conto	l'addition
la mancia	le pourboire

FEM. la cameriera
 1. il ~ fisso : le menu fixe
 2. il ~ del giorno : le menu ou la carte du jour

1. ~ un tavolo : réserver une table
 2. l'ordinazione (f) : la commande
 3. chiedere il ~ : demander l'addition
 4. lasciare la ~ : laisser un pourboire

il digiuno	le jeûne	1. a ~ : à jeun 2. digiunare : jeûner 3. essere a ~ : être au régime
la dieta	le régime	4. dietetico : diététique 5. avere ~ : avoir soif
la sete	la soif	6. un sorso : une gorgée
dissetarsi	se désaltérer	
sorseggiare	siroter	
brindare	trinquer	
essere astemio	ne pas boire d'alcool	

Apparechiare (la tavola) Mettre le couvert

la tovaglia	la nappe
il tovagliolo	la serviette
le posate	les couverts
la forchetta	la fourchette
il coltello	le couteau
il cucchiaino	la cuillère
il piatto	l'assiette
il bicchiere	le verre
la bottiglia	la bouteille
il secchiello del ghiaccio	le seau à glace
la tazza	la tasse
sparecchiare (la tavola)	débarasser

1. il cucchiaino : la petite cuillère
 2. le plat
 3. il ~ fondo/piano : l'assiette creuse/plate

4. la tazzina : la petite tasse

Cucinare Faire la cuisine

tagliare	couper
tritare	hacher
condire	assaisonner
cuocere	(faire) cuire
friggere	(faire) frire
arrostitre	(faire) rôtir
crudo	cru
leggero	léger
equilibrato	équilibré

1. il condimento : l'assaisonnement

P.P. cotto
 P.P. fritto
 1. l'arostio (m) : le rôti
 ANT. cotto : cuit
 ANT. pesante : lourd

Espressions

avere l'acquolina in bocca : avoir l'eau à la bouche • l'appetito vien mangiando : l'appétit vient en mangeant • fame di cotte e di crude : en faire des vertes et des pas mûres

Vestiti, calzature e accessori Vêtements, chaussures et accessoires

1 vestiti Les vêtements

un vestito	un vêtement	2. une robe 3. un costume [pour homme]
un abito	un habit	☞ un ~ da sera : une robe de soirée
i pantaloni	le pantalon	☞ i pantaloncini (corti) : le short
i jeans	le jean	
la tuta	le survêtement	
una gonna	une jupe	☞ una minigonna : une mini-jupe
una camicia	une chemise	☞ una camicetta : un chemisier
il colletto	le col	
una maglia	un tricot	
una maglietta	un tee-shirt	
un maglione	un gros pull	Syn. un golfino, un pulllover
un golf	un pull	
un giocollo	un pull ras du cou	
un dolcevita	un pull à col roulé	Syn. una maglia a collo alto
una felpa	un sweat-shirt	
una giacca	une veste	☞ una ~ a vento : un anorak
un completo	un costume	
un gilet	un gilet	Rem. prononcer à la française ☞ farsi il nodo alla ~ : nouer sa cravate
la cravatta	la cravate	Syn. il cravattino, il papillon ≠ un mantello : une cape
il farfallino	le nœud papillon	
un cappotto	un manteau	
un soprabito	un pardessus	
una pelliccia	un manteau de fourrure	
un giubbotto	un blouson	
un piumino	une doudoune	
un impermeabile	un imperméable	≠ la biancheria : le linge de maison
la biancheria intima	les sous-vêtements	2. le débardeur
la canottiera	le tricot de corps	
il reggiseno	le soutien-gorge	Syn. le mutandine
le mutande	la culotte	2. le slip
gli slip	le slip	
i boxer	le caleçon	
il perizoma	le string	

9 I vestiti

Les vêtements

Scarpe e vestiti: quattro italiani su dieci ne comprano meno

Se il made in Italy detta ancora legge sulle passerelle, nel budget delle famiglie la voce "abiti e scarpe" si sta inesorabilmente ridimensionando.

La voglia di vestirsi bene è rimasta intatta rispetto al passato, ma il caro-vita ha decisamente falciato lo shopping: adesso va di moda il rigore.

Luisa Grion, La Repubblica, 7 aprile 2008.

Quatre Italiens sur dix achètent moins de vêtements et de chaussures

Si le made in Italy dicte encore sa loi sur les podiums, il en va autrement pour le budget des ménages, dont le chapitre « vêtements et chaussures » se réduit inexorablement. Lenvie de bien s'habiller est restée aussi intacte que par le passé, mais le coût élevé de la vie a nettement fauché le shopping : aujourd'hui, c'est la rigueur qui est à la mode.

Vestirsi, svestirsi S'habiller, se déshabiller

vestirsi	s'habiller	☞ ~ pesante/leggero : s'habiller chaudement/légerement
svestirsi	se déshabiller	Syn. spogliarsi
indossare	porter	Syn. portare
mettersi	mettre	☞ ~ addosso una maglia : mettre un pull
togliersi	enlever, ôter	p.p. tolo ☞ ~ la giacca : enlever sa veste
infilarsi	enfiler	
provare	essayer	
il camerino	la cabine d'essayage	Syn. la cabina di prova
cambiarsi	se changer	
abbottonare	boutonner	Ant. sbottonare : déboutonner

il costume (da bagno)

le maillot de bain

☞ **il costume intero/a due pezzi** :
le maillot une pièce/deux pièces
☞ **le ~ a rete** : les bas résille

le calze

les bas

il reggicalze

le porte-jarretelles

i gambalretti

les mi-bas

i collant

les collants

i calzini

les chaussettes

la camicia da notte

la chemise de nuit

la vestaglia

le pyjama

la vestaglia

la robe de chambre

largo

large

attillato

moulant

scoltato

décollé

squalcito

froissé

elegante

élégant

alla moda

à la mode

ANT. stretto : serré

SYN. aderente

☞ **a schiena nuda** : dos nu

ANT. fuori moda : démodé

Le calzature Les chaussures

un paio di scarpe

une paire de chaussures

le scarpe

les chaussures

le scarpe da tennis

les baskets

le pantofole

les chaussures

gli stivali

les bottes

i moccassini

les moccassins

le ballerine

les ballerines

i sandali

les sandales

gli zoccoli

les sabots

le ciabatte

les sandales de plage

le infradito

les tonges

il tacco

le talon

PL. IRR. le paia

☞ **allacciarsi/siacciarsi** le ~ :

faire/défaire ses lacets

SYN. **le scarpe da ginnastica**

☞ **gli stivaletti** : les bottines

☞ **le scarpe senza ~/col ~** : les chaussures plates/à talon
☞ **i tacchi a spillo** : les talons aiguilles

☞ **di ~** : en cuir

☞ **lucidare** : cirer

☞ **camminare ~** : marcher pieds nus

Gli accessori Les accessoires

la cintura

la ceinture

le bretelle

les bretelles

il fazzoletto

le mouchoir

il foulard

le foulard

lo scialle

le châle

la sciarpa

l'écharpe

i guanti

les gants

il cappello

le chapeau

l'ombrello (m)

le parapluie

la borsa

le sac à main

lo zaino

le sac à dos

il portafoglio

le portefeuille

il borsellino

le porte-monnaie

un gioiello

un bijou

un anello

une bague

un bracciale

un bracelet

una collana

un collier

una parure

une parure

una catenina

une chaînette

un ciondolo

un pendentif

gli orecchini

les boucles d'oreille

una spilla

une broche

una gemma

une pierre précieuse

i gemelli

les boutons de manchette

☞ **il cinturone** : le ceinturon

2. **le foulard**
Rem. prononcer à la française

SYN. **la borsetta**

SYN. **un braccialeto**

Rem. prononcer à la française

SYN. **una pietra preziosa**

I tessuti e la sartoria Les tissus et la couture

I tessuti Les tissus

il cotone

le coton

la seta

la soie

la lana

la laine

il cachemire

le cachemire

il lino

le lin

il raso

le satin

il pizzo

la dentelle

il velluto

le velours

la flanella

la flanelle

la tela

la toile

☞ **di ~** : en coton, de coton

Rem. selon sa facture, la dentelle peut prendre le nom de **il merletto**
☞ **il ~ a coste** : le velours côtelé

la viscosa
 il feltro
 la pelle
 lo scamosciato
 lo skai
 il jersey

la viscose
 le feutre
 le cuir
 le dain
 le skait
 le jersey

sintetico
 acrilico
 impermeabile
 morbido
 ruvido
 grezzo

synthétique
 acrylique
 imperméable
 doux
 rêche
 brut

a tinta unita
 a colori
 stampato
 a fiori
 a pois
 a righe
 a quadri

uni
 de couleur
 imprimé
 à fleurs
 à pois
 à rayures
 à carreaux

fantasia
 scozzese
 spinato
 melangiato
 ricamato

fantaisie
 écossais
 à chevrons
 chiné
 brodé

La sartoria La couture

il sarto
 cucire
 ricamare
 raccomandare
 rattoppare
 accorciare
 stringere
 allargare
 foderare
 sfilare

le tailleur
 coudre
 broder
 repriser
 rapiécer
 raccourcir
 serrer
 élargir
 doubler
 repasser

FM. **la sarta** : la couturière

☞ **a mano** : coudre à la main

☞ **la toppa** : la pièce de tissu

AVV. **allungare** : allonger

P.P. **stretto**

☞ **la fodera** : la doublure

REM. prononcer /puta/

SM. **a scacchi**

☞ **a quadretti** : à petits carreaux

SM. **a spina di pesce**

l'orlo (m)

il filo (da cucito)

l'ago (m)

uno spillo

una spilla da balia

il ditale

un bottone

un bottoncino

le forbici

un punto

una cucitura

la misura

il risvolto

il taglio

il ritocco

la chiusura lampo

la tasca

la manica

l'ourlet

le fil (à coudre)

l'aiguille

une épingle

une épingle à nourrice

le dé à coudre

un bouton

un bouton de chemise

les ciseaux

un point

une couture

la taille

le revers

la coupe

la retouche

la fermeture Éclair

la poche

la manche

SM. **la cerniera, la zip**

☞ **il taschino** : la poche de poitrine

☞ **a maniche corte/lunghe** : à manches courtes/longues

☞ **su ~** : sur mesure

☞ **attaccare un ~** : coudre un bouton

Expressions

rimboccarsi le maniche : retrousser ses manches • **essere nato con la camicia** : être né coiffé • **fare tanto di cappello a qualcuno** : tirer son chapeau à quelqu'un • **fare le scarpe a qualcuno** : couper l'herbe sous le pied de quelqu'un • **attaccare bottone con qualcuno** : tenir la jambe à quelqu'un

10 La casa

La maison

Gli annunci immobiliari

Roma

QUARTIERE SAN GIOVANNI

Affitarsi trilocale 67 mq
completamente arredato.

Posto al piano terra con ingresso
indipendente, giardino e garage.

SIRACUSA

Vendesi bilocale 55 mq,

quarto piano con ascensore, così
composto : ingresso/soggiorno/
angolo cottura, camera e bagno,
balcone fronte mare.

Les annonces immobilières

Rome

Quartier San Giovanni

À louer trois pièces 67 m²

entièrement meublé. Rez-de-chaussée,
entrée indépendante, jardin et garage.

SYRACUSE

À vendre deux pièces 55 m²,

4^e étage avec ascenseur, comprenant :
entrée/séjour/couloir cuisine,
chambre et salle de bains,
balcon donnant sur la mer.

I tipi di abitazione Les types d'habitation

abitare

habiter

una casa

une maison

il domicilio

le domicile

la residenza

la résidence
(administrative)

un appartamento

un appartement

una mansarda

une mansarde

una villa

une villa

un villino

un pavillon

le comodità

le confort

⇨ le case popolari : les HLM

⇨ la prima/seconda ~ : la
résidence principale/secondaire

≠ il residence : la résidence [lieu
d'habitation]

⚡ un monolocale : un studio

⚡ un bilocale : un deux pièces

Rem. un attico est un appartement,
souvent luxueux, situé au dernier
étage d'un immeuble

Syn. una villetta

Syn. il confort ou confort

⇨ con tutte le ~ ou i confort :
tout confort

comodo

confortable

Syn. confortevole

antico

ancien

vecchio

vieux

Anr. nuovo : neuf

lussuoso

luxueux

signorile

chic, de standing

ristrutturato

renové

restaurato

restauré

moderno

moderne

La compravendita e l'affitto

La vente et la location

la superficie

la surface

⚡ il metro quadrato ou quadro : le
mètre carré

l'agenzia (f) immobiliare

l'agence immobilière

l'affitto (m)

le loyer

⇨ in ~ : en location
⚡ affittare : louer

l'acquisto (m)

l'achat

⇨ acquistare una casa : acheter
une maison

la vendita

la vente

la proprietà

la propriété

il condominio

la copropriété

⚡ vendesi casa : maison à vendre
⚡ il proprietario : le propriétaire
⚡ il condominio : le copropriétaire
⚡ l'amministratore condominiale :
le syndic de copropriété

l'inquilino (m)

le locataire

il trasloco

le déménagement

lo sfratto

l'expulsion

⚡ traslocare : déménager

Le parti della casa Les parties de la maison

il cancello

la grille d'entrée

≠ l'inferraiata (f) : la grille [devant
une fenêtre]

il cortile

la cour

il giardino

le jardin

il tetto

le toit

il muro

le mur

⚡ il camino : la cheminée [sur le
toit]

⚡ l'intonaco (m) : le crépi

& Nota bene

Il muro est le mur extérieur d'une construction. Le pluriel le mura (féminin)
désigne les remparts. La cloison se dit la parete.

Il soggiorno Le séjour

un tavolo	une table	☞ un tavolino : une table basse
una scrivania	un bureau	
una sedia	une chaise	
una poltrona	un fauteuil	
un divano	un canapé	☞ un ~ letto : un canapé-lit
una credenza	un buffet	☞ un cassetto : un tiroir
uno scaffale	une étagère	≠ una mensola : une étagère [planche]
una libreria	[bibliothèque]	
un quadro	une bibliothèque	≠ una cornice : un cadre
uno specchio	un tableau	☞ guardarsi allo ~ : se regarder dans le miroir
un soprammobile	un miroir	Syn. un ninolo
le tende	un bibelot	
un tappeto	les rideaux	
la carta da parati	un tapis	
	le papier peint	

La camera da letto La chambre à coucher

il letto	le lit	☞ la rete : le sommier
la coperta	la couverture	☞ il materasso : le matelas
il lenzuolo	le drap	☞ il piumone : la couette, l'édredon
il cuscino	l'oreiller	☞ cambiare le lenzuola : changer les draps
la federa	la taie d'oreiller	2. le coussin
il comò	la commode	Syn. il guancialetto
il comodino	la table de nuit	Syn. il cassettone
l'armadio (m)	l'armoire	l~ a muro : le placard

Il bagno La salle de bains

la vasca da bagno	la baignoire	
la doccia	la douche	
il lavabo	le lavabo	☞ il rubinetto : le robinet
il bidet	le bidet	Rem. prononcer à la française
il gabinetto	le cabinet, les WC	Syn. il bagno
la tazza	la cuvette	
la carta igienica	le papier hygiénique	

la grondaia	la gouttière	
il terrazzo	la terrasse	Syn. la terrazza
il balcone	le balcon	Syn. il terrazzino
la finestra	la fenêtre	☞ il vetro : la vitre
le persiane	les volets	
la tapparella	le store	☞ il portone : le portail
la porta	la porte	☞ la chiave : la clé
la serratura	la serrure	
il campanello	la sonnette	
il citofono	l'interphone	
il piano	l'étage	☞ il primo/secondo ~ : le premier/deuxième étage
il pianterreno	le rez-de-chaussée	Syn. il piano terra
il pianerottolo	le palier	
le scale	les escaliers	≠ la scala : l'échelle
il gradino	la marche	Syn. lo scalino
la ringhiera	la rampe	2. la balustrade
l'ascensore (m)	l'ascenseur	
la stanza	la pièce	
l'ingresso (m)	l'entrée	
il corridoio	le couloir	
il soggiorno	le séjour	☞ p. 51
il salotto	le salon	
la cucina	la cuisine	☞ p. 52
la sala da pranzo	la salle à manger	
lo studio	le bureau	
la camera (da letto)	la chambre (à coucher)	☞ p. 51
il bagno	la salle de bains	2. les toilettes
la cantina	la cave	☞ p. 51
il garage	le garage	
la soffitta	le grenier	
il pavimento	le plancher	

L'arredamento La décoration intérieure

il mobilio	le mobilier	Syn. i mobili
il mobile	le meuble	☞ ammobiliare : meubler
l'arredamento	l'aménagement, l'ameublement	2. la décoration intérieure
		☞ arredare : aménager, meubler

✎ Quelques différences culturelles

En Italie, les WC se trouvent dans la salle de bains et ne constituent pas une pièce séparée. En outre, dans la salle de bains se trouve toujours le bidet.

● La cucina e gli elettrodomestici

La cuisine et les appareils électroménagers

il cucino	la kitchenette
il langolo (m) cottura	le coin cuisine
il lavandino	l'évier
il frigorifero	le réfrigérateur
il fornello	la cuisinière
il forno	le four
l' aspirapolvere (m)	l'aspirateur
la lavatrice	la machine à laver (le linge)
la lavastoviglie	le lave-vaisselle

SMN. **il lavello, l'acquaio (m)**
 REM. **la cucina a gas/elettrica** : la cuisinière (à gaz/électrique)
 ⇨ **il ~ a microonde** : le four à micro-ondes

● L'impianto elettrico e il riscaldamento

L'installation électrique et le chauffage

l' interruttore (m)	l'interrupteur
accendere	allumer
la luce	la lumière
la lampada	la lampe
il lampadario	le lustre
la spina	la fiche, la prise [naïel]
la presa	la prise [femelle]
la caldaia	la chaudière
il termosifone	le radiateur
il camminetto	la cheminée (à l'intérieur)
l' aria (f) condizionata	l'air conditionné
il ventilatore	le ventilateur

SMN. **il radiatore**

P.P. **accesso**
 ANT. **spegnere** [P.P. spento] : éteindre

⇨ **il contatore** : le compteur
 ⇨ **la ~ allogena** : la lampe halogène

⇨ **la lampadina** : l'ampoule
 ⇨ **attaccare/staccare la ~** : brancher/débrancher la prise
 ⇨ **prendere la scossa** : recevoir une décharge

11 La famiglia

La famille

È entrata in vigore la legge n. 54 del 01/02/2006 sull'affidamento condiviso. La riforma sancisce il principio della bigenitorialità nei confronti dei figli minori, ossia della corresponsabilità di entrambi per quanto concerne la cura, l'educazione e l'istruzione della prole, anche dopo la separazione.

<http://www.famille.com/news.shtml>

La loi n. 54 du 01/02/2006 sur la garde partagée est entrée en vigueur. La réforme affirme le principe de la bi-parentalité à l'égard des enfants mineurs, c'est-à-dire de la corresponsabilité des deux parents pour tout ce qui concerne les soins, l'éducation et l'instruction de leur progéniture, même après la séparation.

I membri della famiglia

Les membres de la famille

la famiglia familiare	la famille familial, de famille
la parentela	la parenté
i genitori un parente	les parents un parent, un membre de la famille
il padre	le père
il papà	le papa
la madre	la mère
la mamma	la maman
il patrigno	le beau-père [remariage]
il padrino	le parrain
i figli	les enfants [les fils et les filles]
la prole	la progéniture

⇨ **la ~ estesa** : la famille élargie

⇨ **la vita ~** : la vie de famille

2. **famille**

⇨ **avere rapporti di ~** : avoir des liens de parenté

⇨ **un ~ lontano/acquisito** : un parent éloigné/par alliance
 ⇨ **essere parenti** : être de la même famille/être parents

SMN. **il babbo**
 ⇨ **una ragazza ~** : une mère célibataire

FEM. **la matrigna** : la belle-mère
 FEM. **la madrina** : la marraine

→ p. 55